

May 20-26, 2024

Mosiah 18–24

“WE HAVE ENTERED A COVENANT WITH HIM”

Summary: *Mosiah 18. Alma preaches in private—He sets forth the covenant of baptism and baptizes at the waters of Mormon—He organizes the Church of Christ and ordains priests—They support themselves and teach the people—Alma and his people flee from King Noah into the wilderness. [About 147–145 B.C.]*

Mosiah 19. Gideon seeks to slay King Noah—The Lamanites invade the land—King Noah suffers death by fire—Limbi rules as a tributary monarch. [About 145–121 B.C.]

Mosiah 20. Some Lamanite daughters are abducted by the priests of Noah—The Lamanites wage war upon Limbi and his people—The Lamanite hosts are repulsed and pacified. [About 145–123 B.C.]

Mosiah 21. Limbi’s people are smitten and defeated by the Lamanites—Limbi’s people meet Ammon and are converted—They tell Ammon of the twenty-four Jaredite plates. [About 122–121 B.C.]

Mosiah 22. Plans are made for the people to escape from Lamanite bondage—The Lamanites are made drunk—The people escape, return to Zarabemla, and become subject to King Mosiah. [About 121–120 B.C.]

An account of Alma and the people of the Lord, who were driven into the wilderness by the people of King Noah.

Mosiah 23. Alma refuses to be king—He serves as high priest—The Lord chastens His people, and the Lamanites conquer the land of Helam—Amulon, leader of King Noah’s wicked priests, rules subject to the Lamanite monarch. [About 145–121 B.C.]

Mosiah 24. Alma believes and writes the words of Abinadi—Abinadi suffers death by fire—He prophesies disease and death by fire upon his murderers. [About 148 B.C.]

20. bis 26. Mai, 2024

Mosia 18–24

„WIR SIND MIT IHM EINEN BUND EINGEGANGEN“

Zusammenfassung: *Mosia 18. Alma predigt privat – Er legt den Bund der Taufe fest und tauft in den Wassern Mormons – Er organisiert die Kirche Christi und ordiniert Priester – Sie ernähren sich selbst und unterrichten das Volk – Alma und sein Volk fliehen vor König Noah hinein die Wildnis. [Um 147–145 v. Chr.]*

Mosia 19. Gideon will König Noah töten – Die Lamaniten dringen in das Land ein – König Noah erleidet den Tod durch Feuer – Limbi regiert als tributpflichtiger Monarch. [Etwa 145–121 v. Chr.]

Mosia 20. Einige lamanitische Töchter werden von den Priestern Noahs entführt. Die Lamaniten führen Krieg gegen Limbi und sein Volk. Die lamanitischen Heerscharen werden zurückgeschlagen und besänftigt. [Um 145–123 v. Chr.]

Mosia 21. Limbis Volk wird von den Lamaniten geschlagen und besiegt – Limbis Volk trifft Ammon und wird bekehrt – Sie erzählen Ammon von den vierundzwanzig Jareditischen Platten. [Um 122–121 v. Chr.]

Mosia 22. Es werden Pläne geschmiedet, um das Volk aus der Knechtschaft der Lamaniten zu befreien – Die Lamaniten werden betrunken – Das Volk entkommt, kehrt nach Zarabemla zurück und wird König Mosia unterworfen. [Um 121–120 v. Chr.]

Ein Bericht über Alma und das Volk des Herrn, die vom Volk König Noahs in die Wildnis vertrieben wurden.

Mosia 23. Alma weigert sich, König zu sein – Er dient als Hohenpriester – Der Herr züchtigt Sein Volk und die Lamaniten erobern das Land Helam – Amulon, Anführer der bösen Priester König Noahs, herrscht unter der Herrschaft des lamanitischen Monarchen. [Etwa 145–121 v. Chr.]

Mosia 24. Alma glaubt und schreibt die Worte Abinadis nieder – Abinadi erleidet den Tod durch Feuer – Er prophezeit seinen Mördern Krankheit und Tod durch Feuer. [Um 148 v. Chr.]

<p>Supplemental Jewish and Holy Land Insights</p> <p>How can a single person affect a nation? Alma, transformed as a result of the inquisition of Abinadi, works diligently to bring people to the Lord. Following their new-found faith and repentance he baptizes converts in “living waters.” Immersion, or baptism, as members of the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints call it, is a covenant that brings God’s children a step closer to him. “As an everlasting covenant, baptism began on this earth with Adam (Moses 6:64-67) and has continued ever since whenever the Lord has had a people on earth. (D. & C. 20:23-28; 84:26-28) It was not a new rite introduced by John the Baptist and adopted by Christ and his followers. The Jews were baptizing their proselytes long before John, as is well attested from secular sources. The Inspired Version of the Bible, the Book of Moses being a part thereof contains ample evidence of the practice of baptism in Old Testament times. The part of the Book of Mormon of the pre-Christian Era contains some of the best information we have relative to this eternal law.” (Bruce R. McConkie, Mormon Doctrine, Pg.71)</p>	<p>Ergänzende Jüdische und Heilige Land Einsichte</p> <p>Wie kann eine einzelne Person eine Nation beeinflussen? Alma, die durch die Inquisition von Abinadi verwandelt wurde, arbeitet eifrig daran, Menschen zum Herrn zu bringen. Er folgt ihrem neu gewonnenen Glauben und ihrer Reue und tauft die Konvertiten in „lebendigen Gewässern“. Das Untertauchen oder die Taufe, wie Mitglieder der Kirche Jesu Christi der Heiligen der Letzten Tage es nennen, ist ein Bund, der die Kinder Gottes einen Schritt näher zu ihm bringt. „Als ewiger Bund begann die Taufe auf dieser Erde mit Adam (Mose 6:64-67) und wird seitdem fortgesetzt, wann immer der Herr ein Volk auf der Erde hatte. (LuB 20:23-28; 84:26-28) Es handelte sich nicht um einen neuen Ritus, der von Johannes dem Täufer eingeführt und von Christus und seinen Nachfolgern übernommen wurde. Die Juden taufte ihre Proselyten schon lange vor Johannes, wie aus weltlichen Quellen gut belegt ist. Die inspirierte Version der Bibel, zu der auch das Buch Mose gehört, enthält zahlreiche Beweise für die Praxis der Taufe im Alten Testament. Der Teil des Buches Mormon aus der vorchristlichen Zeit enthält einige der besten Informationen, die wir über dieses ewige Gesetz haben.“ (Bruce R. McConkie, Mormon Doctrine, Pg.71)</p>
<p>How symbolic is a “gateway” to the promised land? “Since the tribes of Israel under Joshua crossed the Jordan to enter Erez (land) Israel after the Exodus from Egypt, the Jordan river has come to have a deep significance for Jews, symbolizing the gateway to the homeland after years of wandering in exile in the desert. The Bible relates that Joshua led the Israelites to a place across the Jordan from Jericho, and that the waters suddenly and miraculously stopped flowing, enabling the Israelites to cross into the Promised Land. Folklore and mythology have popularized the Jordan as the gateway to Paradise, and crossing it is seen as stepping from a world of troubles to one of peace. The river is also important to</p>	<p>Wie symbolisch ist ein „Tor“ zum gelobten Land? „Seit die Stämme Israels unter Josua nach dem Auszug aus Ägypten den Jordan überquerten, um in Erez (Land) Israel einzudringen, hat der Jordan eine tiefe Bedeutung für die Juden erlangt und symbolisiert das Tor zur Heimat nach Jahren der Wanderung im Exil die Wüste. Die Bibel berichtet, dass Josua die Israeliten an einen Ort jenseits des Jordan von Jericho führte und dass das Wasser plötzlich und auf wundersame Weise aufhörte zu fließen, sodass die Israeliten in das Gelobte Land gelangen konnten. Folklore und Mythologie haben den Jordan als Tor zum Paradies populär gemacht, und seine Überquerung wird als Schritt von einer Welt voller Probleme in eine Welt des Friedens angesehen. Der Fluss</p>

<p>Christians because John the Baptist performed baptisms on its banks and Jesus was baptized there.” “Since the tribes of Israel under Joshua crossed the Jordan to enter <i>Erez</i> Israel after the Exodus from Egypt, the Jordan river has come to have a deep significance for Jews, symbolizing the gateway to the homeland after years of wandering in exile in the desert.” “Folklore and mythology have popularized the Jordan as the gateway to Paradise, and crossing it is seen as stepping from a world of troubles to one of peace.” (Encyclopedia Judaica Jr.)</p> <p>Some religious Jews who experience repeated immersions (monthly for women and regularly for men), step into their immersion font from the East side, immerse themselves and then exit to the West side. This could be construed as a reminder of entering the gateway of cleanness as the Children of Israel entered into their Promised Land.</p>	<p>ist auch für Christen wichtig, weil Johannes der Täufer an seinen Ufern Taufen vollzog und Jesus dort getauft wurde.“ „Seit die Stämme Israels unter Josua nach dem Auszug aus Ägypten den Jordan überquerten, um nach <i>Erez</i> Israel einzudringen, hat der Jordan eine tiefe Bedeutung für die Juden erlangt und symbolisiert das Tor zur Heimat nach Jahren der Wanderung im Exil in der Wüste.“ ”</p> <p>„Folklore und Mythologie haben den Jordan als Tor zum Paradies populär gemacht, und seine Überquerung wird als Schritt von einer Welt voller Probleme in eine Welt des Friedens angesehen.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.) Einige religiöse Juden, die wiederholt untergetaucht werden (monatlich für Frauen und regelmäßig für Männer), betreten ihr Immersionsbecken von der Ostseite aus, tauchen ein und verlassen es dann auf der Westseite. Dies könnte als Erinnerung daran verstanden werden, dass die Kinder Israels das Tor der Reinheit betreten hatten, als sie ihr Gelobtes Land betraten.</p>
<p>What are some original reasons and rules for immersion?</p> <p>For the religious Jews, immersions are favored below ground level in flowing water that emanates from bedrock – the “Rock of Salvation.” Consider that the lowest spot on the face of the earth where water flows originating in bedrock is where the Children of Israel crossed into their erstwhile homeland. Judaism and Christianity agree that it is also the likely spot where Jesus came to John the Levite in Judea and was immersed. As mentioned earlier, other Jewish customs of immersion or use of the <i>mikveh</i>, can give added insight to an eternal covenant. “Like the synagogue and the cemetery, the <i>mikveh</i> (immersion font) is a basic element of Jewish family and communal life, and thus the erection of a <i>mikveh</i> was among the first projects undertaken by Jewish communities throughout the world from earliest times.” “Just how to construct a</p>	<p>Was sind originelle Gründe und Regeln für das Eintauchen?</p> <p>Für die religiösen Juden ist das Eintauchen unter der Erde in fließendes Wasser, das aus dem Grundgestein – dem „Felsen der Erlösung“ – entspringt, bevorzugt. Bedenken Sie, dass die Kinder Israels an der tiefsten Stelle der Erde, wo Wasser ihren Ursprung im Grundgestein hat, in ihr einstiges Heimatland gelangten. Judentum und Christentum stimmen darin überein, dass dies wahrscheinlich auch der Ort ist, an dem Jesus zu Johannes dem Leviten in Judäa kam und untergetaucht wurde. Wie bereits erwähnt, können andere jüdische Bräuche des Untertauchens oder der Verwendung der <i>Mikwe</i> zusätzliche Einblicke in einen ewigen Bund geben. „Wie die Synagoge und der Friedhof ist die <i>Mikwe</i> (Taufbecken) ein grundlegendes Element des jüdischen Familien- und Gemeinschaftslebens, und daher gehörte die Errichtung einer <i>Mikwe</i> seit frühester Zeit zu den ersten Projekten jüdischer Gemeinden auf der ganzen Welt.“ „Allein die Frage, wie man eine <i>Mikwe</i> in</p>

mikveh in accordance with the numerous legal specifications involved constantly posed a technological problem of great seriousness, and over the generations rabbinic thinkers were repeatedly challenged to come up with novel solutions to this unusual problem which demanded a rare combination of technologic and halakhic ingenuity.”
 “Briefly the basic legal requirements are these: A *mikveh* must not be filled with water that has been drawn (i.e., has been in a vessel or a receptacle), but with water from a naturally flowing source; spring water or rainwater are the ideal sources, but melted snow and ice are also permitted.” (Encyclopedia Judaica Jr.)

Übereinstimmung mit den zahlreichen rechtlichen Vorgaben bauen kann, stellte immer wieder ein äußerst ernstes technisches Problem dar, und über Generationen hinweg wurden rabbinische Denker immer wieder vor die Herausforderung gestellt, neue Lösungen für dieses ungewöhnliche Problem zu finden, das eine seltene Kombination technologischer Möglichkeiten erforderte.“ und halachischer Einfallsreichtum.“ „Die grundlegenden gesetzlichen Anforderungen lauten wie folgt: Eine Mikwe darf nicht mit Wasser gefüllt werden, das entnommen wurde (d. h. in einem Gefäß oder Behälter war), sondern mit Wasser aus einer natürlich fließenden Quelle; Quellwasser oder Regenwasser sind die idealen Quellen, aber auch geschmolzener Schnee und Eis sind erlaubt.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.)

How can I relate cleanliness to immersion?

“The water must be able to flow into the *mikveh* freely and unimpeded (any blockage renders the water ‘drawn water’) and must reach the *mikveh* in vessels that are not susceptible to ritual uncleanness. The minimum size of the *mikveh* is of a vessel which has a volume of ‘40 *seah*,’ variously estimated at between 250 and 1,000 liters (quarts). The *mikveh* must be watertight and must be constructed of natural materials on the spot, for otherwise it is deemed itself to be a ‘vessel’ and renders the water in it ‘drawn water.’” “Where large amounts of rainwater or spring water are available, the problem of establishing an adequate feed to replenish the *mikveh* is not great, but since most *mikva’ot* (fonts) are built in urban centers where such supplies are not available, the technological and legal solution of a valid *mikveh* depends upon a fifth principle which stipulates that once a properly constructed *mikveh* is filled with the minimum amount of non-drawn water, drawn water can then be added to it indefinitely and not render it invalid.” “Several ingenious designs have been developed over the generations which take advantage of this

Wie kann ich Sauberkeit mit Eintauchen in Verbindung bringen?

„Das Wasser muss frei und ungehindert in die *Mikwe* fließen können (jede Verstopfung macht das Wasser zu „abgezogenem Wasser“) und muss in Gefäßen zur *Mikwe* gelangen, die nicht anfällig für rituelle Unreinheit sind. Die Mindestgröße der *Mikwe* beträgt ein Gefäß mit einem Volumen von „40 *Seah*“, das unterschiedlich auf 250 bis 1.000 Liter (Quarts) geschätzt wird. Die *Mikwe* muss wasserdicht sein und vor Ort aus natürlichen Materialien hergestellt werden, sonst gilt sie selbst als „Gefäß“ und gibt das darin enthaltene Wasser als „gezapftes Wasser“ wieder.“ „Wo sich große Mengen Regen- oder Quellwasser befinden Da jedoch die meisten *Mikwen* (Taufbecken) in städtischen Zentren gebaut werden, in denen solche Vorräte nicht verfügbar sind, hängt die technische und rechtliche Lösung einer gültigen *Mikwe* von a ab Fünfter Grundsatz, der besagt, dass eine ordnungsgemäß gebaute *Mikwe*, sobald sie mit der Mindestmenge an nicht entnommenem Wasser gefüllt ist, auf unbestimmte Zeit mit entnommenem Wasser nachgefüllt werden kann, ohne dass sie ungültig wird.“ „Im Laufe der Generationen wurden mehrere geniale Entwürfe entwickelt, die sich dieses Prinzip zunutze machen, aber kein einziger Entwurf wurde jemals allgemein akzeptiert, und daher

principle, but no one design was ever universally accepted, and thus many of the *mikva'ot* differ in many of their details, in accordance with the rabbinic authority whose solution was adopted." "The reasons for purity or impurity are not given in the *Torah*, and the rabbis devote little discussion to that aspect of the subject. It is clear, however, that ritual impurities are not to be regarded as infectious diseases or the laws of purification as hygienic measures. Indeed, immersion in a *mikveh* must be preceded by careful cleansing of the body. In the Bible, the Israelites are warned against making the land impure by their transgressions, while the rabbis described purity as one of the grades on the path toward a state of holiness. Maimonides (1138-1204) wrote: 'Uncleanliness is not mud or filth which water can remove . . . but is dependent on the intention of the heart.' The sages have therefore said: 'If one immerses himself, but without special intention, it is as though he had not immersed himself at all'."

(Encyclopedia Judaica Jr.)

unterscheiden sich viele der *Mikva'ot* in vielen Details, in Übereinstimmung mit der rabbinischen Autorität, deren Lösung sie war angenommen." „Die Gründe für Reinheit oder Unreinheit werden in der *Thora* nicht genannt, und die Rabbiner widmen diesem Aspekt des Themas kaum Diskussion. Es ist jedoch klar, dass rituelle Unreinheiten nicht als Infektionskrankheiten und die Reinigungsgesetze nicht als hygienische Maßnahmen anzusehen sind. Tatsächlich muss dem Eintauchen in eine *Mikwe* eine sorgfältige Reinigung des Körpers vorausgehen. In der Bibel werden die Israeliten davor gewarnt, das Land durch ihre Übertretungen unrein zu machen, während die Rabbiner Reinheit als einen der Grade auf dem Weg zu einem Zustand der Heiligkeit beschrieben. Maimonides (1128-1204) schrieb: „Unreinheit ist kein Schlamm oder Schmutz, den Wasser entfernen kann.“ . . . sondern hängt von der Absicht des Herzens ab. 'Die Weisen haben daher gesagt: 'Wenn jemand eintaucht, aber ohne besondere Absicht, ist es so, als hätte er sich überhaupt nicht eingetaucht.'“

(Enzyklopädie Judaica Jr.)

How do I relate to the bond of baptism?

In Alma's case, the people had prepared themselves by true faith and repentance and he baptized them in pure water. "Now, there was in Mormon a fountain of pure water, and Alma resorted thither . . ."

(Mosiah 18:5) Their immersions became a bond to sustain each other and bear each other's burdens as they prepared themselves to return to their God. It is a "bondage of freedom" from the chains of the adversary. Most people consider the term bondage as slavery. Indeed, we are "slaves" to our God. He bought and paid for us! "And now, in the first place, he hath created you, and granted unto you your lives, for which ye are indebted unto him. And secondly, he doth require that ye should do as he hath commanded you; for which if ye do, he doth immediately bless

Welchen Bezug habe ich zum Band der Taufe?

Im Fall Almas hatten sich die Menschen durch wahren Glauben und Reue darauf vorbereitet, und er taufte sie mit reinem Wasser. „Nun gab es in Mormon eine Quelle reinen Wassers, und dorthin begab sich Alma . . .“ (Mosia 18:5) Ihr Untertauchen wurde zu einem Band, um sich gegenseitig zu unterstützen und die Lasten des anderen zu tragen, während sie sich darauf vorbereiteten, zu ihrem Gott zurückzukehren. Es ist eine „Knechtschaft der Freiheit“ aus den Ketten des Gegners. Die meisten Menschen betrachten den Begriff Knechtschaft als Sklaverei. Tatsächlich sind wir „Sklaven“ unseres Gottes. Er hat für uns gekauft und bezahlt! „Und nun, zuallererst, hat er euch erschaffen und euch euer Leben gewährt, wofür ihr in seiner Schuld steht. Und zweitens verlangt er, dass ihr tut, wie er euch geboten hat; und wenn ihr das tut, segnet er euch unverzüglich dafür; und daher hat er euch

you; and therefore he hath paid you. And ye are still indebted unto him, and are, and will be, forever and ever.” (Mosiah 2:23-24)

bezahlt. Und ihr seid noch immer in seiner Schuld und seid und werdet es sein für immer und immer; womit könnt ihr also prahlen?“ (Mosia 2:23-24)

How has the term “slavery” changed in meaning?

Slavery in the Bible had a different connotation than in modern times. “Slavery was very widespread in the ancient world and the Bible and subsequent Jewish law recognized it as a basic social institution. However, in contrast to the conception, common in the ancient Near East, of the slave as an acquired chattel, the *Halakhah* (Jewish law) tended to view the slave more as a hired laborer and it established numerous rules and regulations which sought to assure that the human dignity of slaves was properly maintained.” “Strictly speaking, a Jew could not be sold as a slave. He could give himself voluntarily into bondage (for example, to a creditor to whom he could not pay his debts) or a court of law could hand him over as a slave (for example, if he was a thief and could not make restitution for his theft). In either case, the Jew would then be considered an *Eved Ivri* and could serve a maximum of six years. In the seventh he had to be set free, unless he willingly decided to stay in his master's service. In such a case he would remain a slave until the next Jubilee Year and then go free.” “Aliens and non-Jews could be bought and sold as slaves on the market and they could, in theory, serve in perpetuity. However, they were considered to be members of the master's household and as such they enjoyed many benefits as well as being subject to certain obligations. They had to be circumcised and were obligated to keep the Sabbath and the festivals. They partook of the Passover sacrifice and even succeeded the master if he had no direct heirs. They could acquire and own property, and if they came into money, they could redeem themselves from the status of

Wie hat sich die Bedeutung des Begriffs „Sklaverei“ verändert?

Sklaverei hatte in der Bibel eine andere Konnotation als in der Neuzeit. „Sklaverei war in der Antike weit verbreitet und wurde in der Bibel und im späteren jüdischen Gesetz als grundlegende soziale Institution anerkannt. Doch im Gegensatz zu der im alten Nahen Osten verbreiteten Vorstellung, dass der Sklave eine erworbene Habe sei, neigte die *Halacha* (jüdisches Gesetz) dazu, den Sklaven eher als Lohnarbeiter zu betrachten, und es wurden zahlreiche Regeln und Vorschriften festgelegt, die auf Absicherung abzielten dass die Menschenwürde der Sklaven ordnungsgemäß gewahrt wurde.“ „Genau genommen konnte ein Jude nicht als Sklave verkauft werden. Er konnte sich freiwillig in die Knechtschaft begeben (z. B. einem Gläubiger, bei dem er seine Schulden nicht bezahlen konnte) oder ein Gericht konnte ihn als Sklaven ausliefern (z. B. wenn er ein Dieb war und keine Entschädigung leisten konnte). sein Diebstahl). In beiden Fällen würde der Jude dann als *Eved Ivri* betrachtet und könnte maximal sechs Jahre dienen. Im siebten musste er freigelassen werden, es sei denn, er entschloss sich freiwillig, im Dienst seines Herrn zu bleiben. In einem solchen Fall würde er bis zum nächsten Jubiläumskjahr Sklave bleiben und dann freigelassen werden.“ „Ausländer und Nichtjuden könnten als Sklaven auf dem Markt gekauft und verkauft werden und könnten theoretisch auf ewig dienen. Sie galten jedoch als Angehörige des Herrenhauses und genossen als solche zahlreiche Vorteile und unterlagen bestimmten Verpflichtungen. Sie mussten beschnitten werden und waren verpflichtet, den Sabbat und die Feste einzuhalten. Sie nahmen am Pessach-Opfer teil und traten sogar die Nachfolge des Herrn an, wenn dieser keine direkten Erben hatte. Sie konnten Eigentum erwerben und besitzen, und wenn sie zu Geld kamen, konnten sie sich aus dem Sklavenstatus befreien.“ „Sklaven sollten

slaves.” “Slaves were to be treated in much the same way as hired laborers. They could not be given a workload which exceeded their physical strength, and they could not be physically mistreated. A slave who was wounded by his master would automatically be set free, and a fugitive slave was not to be returned to his master but was to be given sanctuary and assistance.” (**Encyclopedia Judaica Jr.**)

weitgehend genauso behandelt werden wie Lohnarbeiter. Ihnen durfte keine Arbeitsbelastung auferlegt werden, die ihre körperliche Kraft überstieg, und sie durften nicht körperlich misshandelt werden. Ein Sklave, der von seinem Herrn verwundet wurde, wurde automatisch freigelassen, und ein flüchtiger Sklave sollte nicht zu seinem Herrn zurückgebracht werden, sondern musste Zuflucht und Beistand erhalten.“ (**Enzyklopädie Judaica Jr.**)

What defines “keeping” the Sabbath?

Keeping the Sabbath Day holy relates to, “observing,” holiness, and thanksgiving. “And he commanded them that they should observe the sabbath day, and keep it holy, and also every day they should give thanks to the Lord their God.” (**Mosiah 18:23**) Jewish commentary is valuable for insight as well as a contrast of spirit to meticulous rules. “God requires the keeping of the Sabbath as a reminder that he freed us from slavery. Lest we forget, violating the Sabbath in Biblical times was a capital offense, punishable by death. “The Sabbath is mentioned --- directly and explicitly --- in the fourth of the Ten Commandments in both the version in **Exodus 20:8-11** and that in **Deuteronomy 5:14-15**. The Exodus version states that: ‘Six days you shall labor . . . but the seventh day is a Sabbath to the Lord, our God: you shall not do any work --- you, your son or daughter, your male or female slave, or your cattle . . . for in six days the Lord made heaven and earth . . . and He rested on the seventh day . . .’ In the repetition of the Decalogue in Deuteronomy it says much the same except that it ends: ‘. . . so that your male and female slave may rest as you do. Remember that you were a slave in the land of Egypt and the Lord your God freed you from there with a mighty hand and an outstretched arm; there for the Lord your God has commanded you to observe the Sabbath day.’ In this version another dimension is

Was definiert das „Einhalten“ des Sabbats?

Den Sabbat heilig zu halten bezieht sich auf „Beobachtung“, Heiligkeit und Danksagung. „Und er gebot ihnen, den Sabbattag zu beachten und heiligzuhalten, und auch jeden Tag sollten sie dem Herrn, ihrem Gott, danken.“ (**Mosia 18:23**) Jüdische Kommentare sind sowohl für die Einsicht als auch für den Kontrast des Geistes zu akribischen Regeln wertvoll. „Gott verlangt die Einhaltung des Sabbats als Erinnerung daran, dass er uns aus der Sklaverei befreit hat. Vergessen wir nicht, dass der Verstoß gegen den Sabbat in biblischen Zeiten ein Todesverbrechen war und mit dem Tod bestraft wurde. „Der Sabbat wird – direkt und explizit – im vierten der Zehn Gebote sowohl in der Version in **Exodus 20:8-11** als auch in der Version in **Deuteronomium 5:14-15** erwähnt. In der Exodus-Version heißt es: „Sechs Tage sollt ihr arbeiten.“ . . . Aber der siebte Tag ist ein Sabbath für den Herrn, unseren Gott. Du sollst keine Arbeit verrichten, weder du noch dein Sohn oder deine Tochter, noch dein Sklave oder deine Sklavin oder dein Vieh. . . . Denn in sechs Tagen hat der Herr Himmel und Erde geschaffen. . . . und er ruhte am siebten Tag. . . .’ In der Wiederholung des Dekalogs im Deuteronomium heißt es fast dasselbe, außer dass es endet: „. . . damit dein Sklave und deine Sklavin so ruhen können wie du. Denken Sie daran, dass Sie ein Sklave im Land Ägypten waren und der Herr, Ihr Gott, Sie mit starker Hand und ausgestrecktem Arm von dort befreit hat. Denn der Herr, dein Gott, hat dir befohlen, den Sabbat zu halten.‘ In dieser Version wird dem Sabbat eine weitere Dimension hinzugefügt – dass es ein Ruhetag

<p>added to the Sabbath --- that it is a day of rest, not only for you but for your slaves and that God, so to speak, has the right to demand it because He freed you from slavery.” (Encyclopedia Judaica Jr.)</p>	<p>ist, nicht nur für dich, sondern auch für deine Sklaven und dass Gott, also zu sprechen, hat das Recht, es zu verlangen, weil Er dich aus der Sklaverei befreit hat.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.)</p>
<p>How many “workdays” are mentioned? “Six days may work be done; but in the seventh is the Sabbath of rest, holy to the LORD: whosoever doeth any work in the Sabbath day, he shall surely be put to death.” (Exodus 31:15) “The Hebrew name for the Sabbath is <i>Shabbat</i>, which derives from a root meaning to cease or desist. It gets this name because the Bible tells us that on the seventh day of Creation, God ‘<i>shavat mi-kol melakhto</i>’ --- He ‘ceased’ or ‘desisted’ from all His work (i.e., of Creation). It is from this that the supreme importance of the Sabbath derives; observance of the Sabbath is an act of testimony to the fact that God created the world.” “The first mention of the Sabbath in the Bible is in connection with the <i>manna</i>. On each of the first five days of the week the Israelites received one day's ration of <i>manna</i>; on the sixth day, Friday, they received a double portion --- for the day itself and for the following day.” “The <i>manna</i> of the first five days went bad if kept overnight; but the Friday manna remained fresh over the Sabbath. The Jews learned from this that they must desist from their daily food gathering on <i>Shabbat</i> and that day is a ‘Sabbath to the Lord’.” “Throughout the Prophetical Books of the Bible the Sabbath is referred to as a holy day, a festival, a delight, and the Jews are often castigated by the prophets for not observing it properly.” “In the course of time observance of the Sabbath became the identifying mark of the Jew. It set him apart from all other religions. According to the First Book of Maccabees (2:31--41), at the beginning of the Hasmonean revolt against Syria, the Jews would not fight on the Sabbath but let themselves be killed. Later they realized that was a mistake and that if danger to life is involved, the Sabbath is suspended.” (Encyclopedia Judaica Jr.)</p>	<p>Wie viele „Arbeitstage“ werden genannt? „Sechs Tage darf man arbeiten; der siebte Tag aber ist Sabbat, heilige Ruhe für den HERRN. Jeder, der am Sabbat arbeitet, hat den Tod verdient.“ (Exodus 31:15) „Der hebräische Name für den Sabbat ist Shabbat, der von einer Wurzel abgeleitet ist, die „aufhören“ oder „aufhören“ bedeutet. Es erhält diesen Namen, weil die Bibel uns sagt, dass Gott am siebten Tag der Schöpfung „<i>shavat mi-kol melakhto</i>“ – Er „aufhörte“ oder „aufhörte“ von all seinen Werken (d. h. der Schöpfung). Daraus ergibt sich die überragende Bedeutung des Sabbats; Die Einhaltung des Sabbats ist ein Zeugnis dafür, dass Gott die Welt erschaffen hat.“ „Die erste Erwähnung des Sabbats in der Bibel erfolgt im Zusammenhang mit dem <i>Manna</i>. An jedem der ersten fünf Tage der Woche erhielten die Israeliten eine Tagesration <i>Manna</i>; Am sechsten Tag, dem Freitag, erhielten sie eine doppelte Portion – für den Tag selbst und für den folgenden Tag.“ „Das <i>Manna</i> der ersten fünf Tage wurde schlecht, wenn es über Nacht aufbewahrt wurde; aber das Freitagsmanna blieb über den Sabbat hinweg frisch. Die Juden lernten daraus, dass sie am Schabbat auf ihr tägliches Essensammeln verzichten müssen und dass dieser Tag ein „Sabbat für den Herrn“ ist.“ „In den prophetischen Büchern der Bibel wird der Sabbat als ein heiliger Tag, ein Fest, eine Freude bezeichnet, und die Juden werden von den Propheten oft dafür gegeißelt, dass sie ihn nicht richtig einhalten.“ „Im Laufe der Zeit wurde die Einhaltung des Sabbats zum Erkennungszeichen des Juden. Es unterschied ihn von allen anderen Religionen. Laut dem ersten Buch der Makkabäer (2:31–41) kämpften die Juden zu Beginn des hasmonäischen Aufstands gegen Syrien nicht am Sabbat, sondern ließen sich töten. Später erkannten sie, dass das ein Fehler war und dass der Sabbat ausgesetzt wird, wenn Lebensgefahr besteht.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.)</p>

How important is the Sabbath day of the week?

“The rabbis of the *Talmud* thought that the Sabbath is the most important of all the laws of the *Torah* (first five biblical books – the Law) and that by itself it is equal to all the rest. One statement is that ‘if Israel keeps one Sabbath as it should be kept, the Messiah will come.’ They saw *Shabbat* as a special privilege; a gift that God gave His people Israel and as a foretaste of the world-to-come.” “In traditional Judaism there are two aspects to the Sabbath: the positive, i.e., what you should do, and the negative, i.e., what you must not do. The negative side is to desist from ‘work.’ But just what does ‘work’ include? As we have seen, the Bible expressly forbids kindling fire and, by implication, gathering wood, but is that a sufficiently exact definition of ‘work’? The rabbis, basing themselves on the Oral Law, pointed out the fact, mentioned above, that the laws of *Shabbat* immediately preceded the law about building the Tabernacle, and they thus deduced that the categories of work involved in the construction of the Tabernacle are those which are forbidden on *Shabbat*. They worked out that there were 39 main categories of work involved; in Hebrew these are known as *Avot Melakhah*, ‘Fathers of Work.’ Each ‘father’ has ‘offspring,’ *toledot*, i.e., sub-categories. For example, one of the ‘fathers’ is sowing because in order to get the linen for the priestly garments you would have to sow the plants; watering plants is an ‘offspring.’ Another example is lighting a lamp; one of its ‘offspring’ would be to add oil to an already kindled lamp. All the laws are discussed in a complete tractate in the *Talmud* (written Jewish biblical interpretations) called, very logically, *Shabbat*. All the ‘fathers’ and ‘offspring’ are considered of biblical authority. The rabbis added on some laws of their own such as a prohibition against asking a non-Jew to do something forbidden to a Jew, and the law

Wie wichtig ist der Sabbat der Woche?

„Die Rabbiner des *Talmud* dachten, dass der Sabbat das wichtigste aller Gesetze der *Thora* (die ersten fünf biblischen Bücher – das Gesetz) sei und dass er für sich genommen allen anderen gleichwertig sei. Eine Aussage lautet: „Wenn Israel einen Sabbat so hält, wie er gehalten werden sollte, wird der Messias kommen.“ Sie betrachteten den *Schabbat* als ein besonderes Privileg; ein Geschenk, das Gott seinem Volk Israel gab, und als Vorgeschmack auf die kommende Welt.“ „Im traditionellen Judentum gibt es zwei Aspekte des Sabbats: den positiven, d. h. was man tun sollte, und den negativen, d. h. was man nicht tun darf. Die negative Seite besteht darin, auf „Arbeit“ zu verzichten. Aber was genau beinhaltet „Arbeit“? Wie wir gesehen haben, verbietet die Bibel ausdrücklich das Anzünden von Feuer und damit auch das Sammeln von Holz. Aber ist das eine hinreichend genaue Definition von „Arbeit“? Die Rabbiner stützten sich auf das mündliche Gesetz und wiesen auf die oben erwähnte Tatsache hin, dass die Gesetze des *Schabbats* dem Gesetz über den Bau der Stiftshütte unmittelbar vorausgingen, und folgerten daraus, dass es sich bei den Arbeitskategorien um die Errichtung der Stiftshütte handelt die am *Schabbat* verboten sind. Sie stellten fest, dass es 39 Hauptkategorien von Arbeiten gab; auf Hebräisch sind diese als *Avot Melakhah*, „Väter der Arbeit“, bekannt. Jeder „Vater“ hat „Nachkommen“, *toledot*, d. h. Unterkategorien. Zum Beispiel sät einer der „Väter“, denn um die Leinwand für die Priestergewänder zu bekommen, müsste man die Pflanzen säen; Pflanzen zu gießen ist ein „Nachwuchs“. Ein anderes Beispiel ist das Anzünden einer Lampe; Eine seiner „Nachkommen“ wäre, einer bereits angezündeten Lampe Öl hinzuzufügen. Alle Gesetze werden in einem vollständigen Traktat im *Talmud* (schriftliche jüdische Bibelauslegungen) besprochen, das logischerweise *Schabbat* genannt wird. Alle „Väter“ und „Nachkommen“ gelten als biblische Autorität. Die Rabbiner fügten einige eigene Gesetze hinzu, wie zum Beispiel das Verbot, von einem Nichtjuden zu verlangen, etwas zu

that it is forbidden even to touch something whose use is forbidden on *Shabbat*. That law is known as *mukzeh*.” “But besides the things you must not do, there are positive acts you should do in order to sanctify the Sabbath. The Sabbath law in the Ten Commandments in Deuteronomy starts with the admonition ‘Observe the Sabbath day . . .’ This the rabbis understood as referring to the prohibitions of *Shabbat*. The Ten Commandments in Exodus, however, begin: ‘Remember the Sabbath day . . .’ which means the positive acts of sanctification. These include ushering in *Shabbat* with *Kiddush*, a declaration of the Sabbath’s holiness which is made over a festive goblet of wine and the eating of three Sabbath meals.” (**Encyclopedia Judaica Jr.**) Note, that every Jewish Sabbath begins with an ordinance of wine, juice, or water, followed by a morsel of bread with a prayer anticipating a future greater deliverance than from Egypt.

tun, was einem Juden verboten ist, und das Gesetz, dass es sogar verboten ist, etwas anzufassen, dessen Verwendung am Schabbat verboten ist. Dieses Gesetz ist als *Mukzeh* bekannt.“ „Aber neben den Dingen, die Sie nicht tun dürfen, gibt es auch positive Taten, die Sie tun sollten, um den Sabbat zu heiligen. Das Sabbatgesetz in den Zehn Geboten im Deuteronomium beginnt mit der Ermahnung: „Haltet den Sabbat ein.“ . . . Dies verstanden die Rabbiner als Hinweis auf die Verbote des Schabbats. Die Zehn Gebote im Exodus beginnen jedoch mit den Worten: „Denkt an den Sabbat.“ . . ., was die positiven Akte der Heiligung bedeutet. Dazu gehören die Einleitung des *Schabbats mit Kiddusch*, eine Erklärung der Heiligkeit des Schabbats, die bei einem festlichen Kelch Wein abgegeben wird, und das Essen von drei Schabbatmahlzeiten.“ (**Enzyklopädie Judaica Jr.**) Beachten Sie, dass jeder jüdische Sabbat mit einer heiligen Handlung von Wein, Saft oder Wasser beginnt, gefolgt von einem Bissen Brot und einem Gebet, das eine zukünftige, größere Befreiung als aus Ägypten vorwegnimmt.

What are the reasons for different disciplines on Sabbaths?

“Many thinkers have devoted a great deal of time to explaining the laws of *Shabbat*. One great authority described the day as a ‘Temple in Time’ and a retreat from the world of machines and activity that the weekdays constitute. This means that everything on *Shabbat* must be different so that one is constantly aware that it is *Shabbat* and different from the rest of the week. This aim is achieved by all the ‘do not’ laws insofar as a person in fact develops a different lifestyle on *Shabbat*.” “The *Talmud* relates that many distinguished rabbis used to help in the physical preparation for *Shabbat*, such as chopping wood for the oven and cleaning the fish and considered such activity as a privilege. One authority, *Shammai*, used to set aside any choice item of food he came across during the week for the Sabbath. If later on he found a choicer item, he ate the first during the week and the

Was sind die Gründe für unterschiedliche Disziplinen an Sabbaten?

„Viele Denker haben viel Zeit darauf verwendet, die Gesetze des Schabbats zu erklären. Eine große Autorität beschrieb den Tag als einen „Tempel der Zeit“ und einen Rückzug aus der Welt der Maschinen und Aktivitäten, die die Wochentage ausmachen. Das bedeutet, dass am *Schabbat* alles anders sein muss, sodass man sich ständig bewusst ist, dass es Schabbat ist und sich vom Rest der Woche unterscheidet. Dieses Ziel wird durch alle Verbotsgesetze insofern erreicht, als eine Person am *Schabbat* tatsächlich einen anderen Lebensstil entwickelt.“ „Der *Talmud* berichtet, dass viele angesehene Rabbiner bei der körperlichen Vorbereitung auf den *Schabbat* halfen, etwa beim Holzhacken für den Ofen und beim Reinigen des Fisches, und diese Tätigkeit als Privileg betrachteten. Eine Autorität, *Shammai*, pflegte jedes erlesene Lebensmittel, das er während der Woche fand, für den Sabbat beiseite zu legen. Wenn er später ein erleseneres Gericht fand, aß er das

later one was reserved for consumption on the Sabbath day. Just before the onset of *Shabbat*, the rabbis --- and since then all Jews --- used to wash themselves and put on their best clothes to greet the Sabbath which they pictured as a great queen. In the Middle Ages the *kabbalists* (mystical followers) of *Safed* (northern Galilee city) used to go out into the fields outside town to greet the Sabbath, much as people do to greet a distinguished visitor. There they recited psalms, out of which custom grew today's practice of the *Kabbalat Shabbat* service." "But even before the actual onset of *Shabbat*, the preparations already begin. Because cooking is forbidden on *Shabbat*, all the meals have to be prepared beforehand and are just kept warm in the oven. The house also is cleaned. All this activity creates a special atmosphere for Friday and even for Thursday nights." "Many pious people still have the custom of reviewing the whole portion of the *Torah* to be read that week together with the Aramaic translation known as the *Targum* and *Rashi's* (French rabbi, Shlomo Yitzhaki 1040-1105) commentary. A *Hasidic* (extreme orthodox) and *Sephardi* (Eastern Jews) custom is to recite the whole Song of Songs just before Shabbat." (Encyclopedia Judaica Jr.)

erste während der Woche und das spätere war für den Verzehr am Sabbattag reserviert. Kurz vor Beginn des *Schabbats* wuschen sich die Rabbiner – und seitdem alle Juden – und zogen ihre besten Kleider an, um den Schabbat zu begrüßen, den sie sich als große Königin vorstellten. Im Mittelalter gingen die *Kabbalisten* (mystische Anhänger) von *Safed* (Stadt im Norden Galiläas) auf die Felder außerhalb der Stadt, um den Sabbat zu begrüßen, so wie es die Menschen tun, um einen angesehenen Besucher zu begrüßen. Dort rezitierten sie Psalmen, aus denen sich die heutige Praxis des Kabbalat-Schabbat-Gottesdienstes entwickelte.“ „Aber schon vor dem eigentlichen Beginn des *Schabbats* beginnen die Vorbereitungen. Da am *Schabbat* das Kochen verboten ist, müssen alle Mahlzeiten vorher zubereitet werden und werden lediglich im Ofen warm gehalten. Das Haus wird auch gereinigt. All diese Aktivitäten schaffen eine besondere Atmosphäre für Freitag- und sogar Donnerstagabende.“ „Viele fromme Menschen haben immer noch den Brauch, den gesamten Teil der *Thora*, der in dieser Woche gelesen werden soll, zusammen mit der aramäischen Übersetzung, die als Kommentar von Targum und *Raschi* (französischer Rabbiner Shlomo Yitzhaki 1040-1105) bekannt ist, durchzugehen. Ein *chassidischer* (extrem orthodoxer) und *sephardischer* (Ostjuden) Brauch besteht darin, kurz vor dem Schabbat das gesamte Hohelied zu rezitieren.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.)

How is Sabbath reflected in the Home?
 "The first real act of ushering in the Sabbath is when the housewife lights the *Shabbat* candles. This takes place slightly before sundown and marks the start of the holy day. Most women light two candles --- one corresponds to 'Remember the Sabbath' and the other to 'Observe the Sabbath' -- but some have the custom of adding a candle for each child or grandchild. The kindling of lights is of very ancient origin and was a special ritual so that it should not be dark in the house on *Shabbat*. Even after other

Wie spiegelt sich der Sabbat im Heim wider?
 „Der erste wirkliche Akt der Einleitung des Schabbats ist, wenn die Hausfrau die Schabbatkerzen anzündet. Dies findet kurz vor Sonnenuntergang statt und markiert den Beginn des heiligen Tages. Die meisten Frauen zünden zwei Kerzen an – eine steht für „Denken Sie an den Sabbat“ und die andere für „Beachten Sie den Sabbat“ – aber einige haben den Brauch, für jedes Kind oder Enkelkind eine Kerze hinzuzufügen. Das Anzünden von Lichtern hat einen sehr alten Ursprung und war ein besonderes Ritual, damit

methods of lighting the house became common, the *Shabbat* candles continued to be the supreme sign in the home that the day is *Shabbat*. In many communities a special oil lamp, usually suspended from the ceiling was used for *Shabbat*. When she lights the candles, the mistress of the house recites a special blessing. Although lighting the candles has become the housewife's duty, if there is no lady of the house, the man is required to light them and recite the benediction." "A delightful *Talmudic* sermon has it that two angels accompany a man on his way back from synagogue, one good and one bad. When they arrive home, if the table is laid nicely and all the Sabbath preparations have been made, the good angel says, 'May it be so next week' and the bad angel is forced to say, 'Amen!' If, however, the home is not Sabbath-like, the bad angel invokes: 'May it be so next week,' and the good angel has to answer 'Amen!' This *Aggadah* (legendary-legal interpretation) is the basis of a special Sabbath hymn recited in the home on return from prayers. It was written by the *kabbalists* of Safed and welcomes the angels into the house. Many families also recite **Proverbs 31:10--31** which describe the perfect wife and mother as an appreciation of the lady of the house. In some homes the parents bless the children." "At the table, between courses, special Sabbath table songs, called *zemirot*, are recited. These were written throughout the ages (many by our old friends, the *Safed kabbalists*) and there are dozens of delightful melodies to them. Ideally, talk at the table should be about subjects fitting for the Sabbath. The weekly *Torah* reading is a favorite subject for discussion and the children often tell what they learned about it during the week. In the Grace after Meals a special paragraph is added celebrating the Sabbath as a day of rest."

es am *Schabbat* im Haus nicht dunkel sein sollte. Auch nachdem andere Methoden zur Beleuchtung des Hauses üblich wurden, waren die *Schabbatkerzen* weiterhin das höchste Zeichen im Haus, dass der Tag Schabbat ist. In vielen Gemeinden wurde am Schabbat eine spezielle Öllampe verwendet, die normalerweise an der Decke hing. Beim Anzünden der Kerzen spricht die Hausherrin einen besonderen Segensspruch. Obwohl das Anzünden der Kerzen zur Pflicht der Hausfrau geworden ist, ist der Mann verpflichtet, sie anzuzünden und den Segen zu sprechen, wenn es keine Dame im Haus gibt." „In einer entzückenden *Talmudischen* Predigt heißt es, dass zwei Engel einen Mann auf dem Rückweg von der Synagoge begleiten, einer gut und einer böse. Wenn sie zu Hause ankommen, wenn der Tisch schön gedeckt ist und alle Vorbereitungen für den Sabbat getroffen wurden, sagt der gute Engel: „Möge es nächste Woche so sein“, und der böse Engel ist gezwungen, „Amen!“ zu sagen, das Zuhause ist nicht sabbatähnlich, der böse Engel ruft: „Möge es nächste Woche so sein“ und der gute Engel muss mit „Amen!“ antworten. Diese *Aggada* (Legenische-gesetzliche Interpretation) ist die Grundlage einer besonderen Sabbathymne nach dem Gebet zu Hause rezitiert. Es wurde von den *Kabbalisten* von Safed geschrieben und heißt die Engel im Haus willkommen. Viele Familien rezitieren auch **Sprüche 31:10–31**, in denen die perfekte Frau und Mutter als Anerkennung der Dame des Hauses beschrieben wird. In manchen Heimen segnen die Eltern die Kinder.“ „Am Tisch werden zwischen den Gängen spezielle Sabbattischlieder, *Zemirot* genannt, rezitiert. Diese wurden im Laufe der Jahrhunderte geschrieben (viele von unseren alten Freunden, den *Safed-Kabbalisten*) und enthalten Dutzende entzückender Melodien. Im Idealfall sollte es bei Tischgesprächen um Themen gehen, die zum Sabbat passen. Die wöchentliche *Tora*-Lesung ist ein beliebtes Gesprächsthema und die Kinder erzählen oft, was sie im Laufe der Woche darüber gelernt haben. In der Gnade nach den Mahlzeiten wird ein besonderer Absatz hinzugefügt, in dem der Sabbat als Ruhetag gefeiert wird.“

What “actions” are considered proper or not on Sabbaths?

Biblical interpretations identify some special modern-day instructions. **Carrying:** One of the prohibitions of the Sabbath is carrying any object from one private domain to another, from a private domain into the public domain, or inside the public domain itself. This applies to any object, even a handkerchief. However, the rabbis instituted a method of making the whole town into one private domain by surrounding it with a sort of fence. This is known as *eruv*, a Hebrew word meaning ‘mix,’ because it mixes all the domains, public and private, into one. All cities and towns in Israel are surrounded by an *eruv* and thus one can carry freely in them. It is the function of each local religious council to maintain the *eruv* and make sure that it does not fall down.” **Electricity:**

Orthodox rabbis have ruled that it is forbidden to use electricity on Shabbat. Since a great deal of our comfort depends on electricity, automatic clocks have been developed which switch on the lights and electrical appliances at pre-set times. In Israel, many high-rise apartment houses have special Shabbat elevators which stop at each floor and do not require the passenger to operate them. Many Conservative rabbis have permitted the use of electricity on Shabbat on the grounds that it does not constitute work. Reform Judaism negated the *halakhic* (legal) aspects of *Shabbat* in keeping with its general policy.”

Driving: “The Conservative Rabbinic Assembly of America also permitted the use of automobiles on *Shabbat* for the purpose of attending synagogue and visiting the sick. The reasoning was that these two activities are *mitzvot* (blessings and commandments) which overrule the Sabbath laws. Orthodoxy very definitely opposed this on the grounds that only danger to life ‘suspends’ the

Welche „Handlungen“ gelten an Sabbaten als angemessen und welche nicht?

Biblische Interpretationen weisen auf einige besondere moderne Anweisungen hin.

Tragen: Eines der Verbote des Sabbats besteht darin, Gegenstände von einem Privatbereich in einen anderen, von einem Privatbereich in den öffentlichen Bereich oder innerhalb des öffentlichen Bereichs selbst zu transportieren. Dies gilt für jeden Gegenstand, auch für ein Taschentuch. Die Rabbiner führten jedoch eine Methode ein, die ganze Stadt zu einem Privatgebiet zu machen, indem sie sie mit einer Art Zaun umgaben. Dies ist als Eruv bekannt, ein hebräisches Wort, das „Mischung“ bedeutet, weil es alle öffentlichen und privaten Bereiche in einem vermischt. Alle Städte und Ortschaften in Israel sind von einem Eruv umgeben und man kann sich daher frei darin bewegen. Es ist die Aufgabe jedes örtlichen Religionsrats, den Eruv zu erhalten und dafür zu sorgen, dass er nicht einstürzt.“ **Strom:** Orthodoxe Rabbiner haben entschieden, dass es am Schabbat verboten ist, Strom zu verwenden. Da ein großer Teil unseres Komforts von Elektrizität abhängt, wurden Automatikuhren entwickelt, die das Licht und die Elektrogeräte zu voreingestellten Zeiten einschalten. In Israel verfügen viele Wohnhochhäuser über spezielle Shabbat-Aufzüge, die auf jeder Etage halten und nicht vom Fahrgast bedient werden müssen. Viele konservative Rabbiner haben die Nutzung von Elektrizität am Schabbat mit der Begründung erlaubt, dass dies keine Arbeit darstelle. Das Reformjudentum negierte die halachischen (rechtlichen) Aspekte des Schabbats im Einklang mit seiner allgemeinen Politik.“

Autofahren: „Die Conservative Rabbinic Assembly of America erlaubte auch die Nutzung von Autos am *Schabbat* zum Zweck des Synagogenbesuchs und des Krankenbesuchs. Die Begründung war, dass es sich bei diesen beiden Aktivitäten um *Mizwot* (Segen und Gebote) handelt, die Vorrang vor den Sabbatgesetzen haben. Die Orthodoxie lehnte dies entschieden mit der Begründung ab, dass nur Lebensgefahr die

<p>Sabbath prohibitions and nothing else.” (Encyclopedia Judaica Jr.)</p>	<p>Sabbatverbote „aufhebt“ und nichts anderes.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.)</p>
<p>What value is there in listening to and having interest in others? As a closing comment to this lesson and a feeling I get from the Book of Mormon verse; “And when the Lamanites saw the people of Limhi, that they were without arms, they had compassion on them and were pacified towards them, and returned with their king in peace to their own land. (Mosiah 20:26), I add the experience of Jews and Arabs getting to know each other. The amount of mistrust reduces in direct proportion to the amount of interest we have in each other. In fifty years of living in the State of Israel I see more Arabs and Jews getting along with each other than the ones who don’t. The most important and successful endeavors are those that include listening to each other and focusing our resources to help the needy. It is a basic tenant of Judaism and Islam. It is a commandment from heaven. Assisting each other brings us a step closer to God. It transforms us to be in His hands rather than our own.</p>	<p>Welchen Wert hat es, anderen zuzuhören und sich für sie zu interessieren? Als abschließender Kommentar zu dieser Lektion und zu einem Gefühl, das ich aus dem Vers aus dem Buch Mormon bekomme: „Und als die Lamaniten das Volk Limhi sahen, dass es ohne Waffen war, hatten sie Mitleid mit ihm und besänftigten sich ihm gegenüber und kehrten mit ihrem König friedlich in ihr eigenes Land zurück.“ (Mosia 20:26) Füge ich die Erfahrung des Kennenlernens von Juden und Arabern hinzu. Das Ausmaß des Misstrauens verringert sich direkt proportional zum Ausmaß des Interesses, das wir aneinander haben. In den fünfzig Jahren, die ich im Staat Israel lebe, sehe ich mehr Araber und Juden, die miteinander auskommen, als diejenigen, die das nicht tun. Zu den wichtigsten und erfolgreichsten Unternehmungen gehört es, einander zuzuhören und unsere Ressourcen darauf zu konzentrieren, den Bedürftigen zu helfen. Es ist ein Grundbestandteil des Judentums und des Islam. Es ist ein Gebot vom Himmel. Wenn wir uns gegenseitig unterstützen, kommen wir Gott einen Schritt näher. Es verwandelt uns dahingehend, dass wir uns in seinen Händen befinden und nicht in unseren eigenen.</p>